



INFORMATIONSBLETT

Aufnahme- und Integrationsvertrag

Contrat d'accueil et d'intégration (CAI)

Was ist der Aufnahme- und Integrationsvertrag (kurz: CAI)?

Ein Vertrag, der ermöglicht, auf freiwilliger Basis an einem Programm des Luxemburger Staates teilzunehmen, das Ihnen die Integration als nicht-luxemburgischer Einwohner erleichtert.

Wer kann den CAI unterschreiben?

Alle Nicht-Luxemburger, die 16 Jahre und älter sind und rechtmäßig und dauerhaft in Luxemburg leben.

Wer kann nicht teilnehmen?

Minderjährige unter 16 Jahren, Personen, die nicht rechtmäßig in Luxemburg leben, Personen mit zeitlich begrenzter Aufenthaltserlaubnis, Asylbewerber, sowie luxemburgische Staatsangehörige.

Wie lange dauert das Programm?

Zwei Jahre ab dem ersten Tag der Teilnahme an einer der angebotenen Integrationsmaßnahmen (Sprachkurs, Staatsbürgerkunde-Kurs oder Orientierungstag).

Wie kann man mehr erfahren?

Details zum Programm erhalten Sie auf unserer Webseite www.forum-cai.lu und bei den CAI-Informationsveranstaltungen („Séances d'information collectives“).

Möchten Sie den CAI unterschreiben ?

Bei einem persönlichen Gesprächstermin nach Ihrem Besuch der CAI-Informationsveranstaltung erhalten Sie eine individuelle Beratung und die Möglichkeit, den Vertrag zu unterschreiben.

ACHTUNG: Wenn Sie den CAI nicht unterschreiben, werden Ihre persönlichen Angaben aus Datenschutzgründen ein Jahr nach der Veranstaltung gelöscht. Danach ist eine erneute Teilnahme erforderlich.

1) Wie vereinbart man einen persönlichen Gesprächstermin?

- Per E-Mail: cai@integration.etat.lu
- Per Telefon: **8002 6006** (8.00-12.00 Uhr und 13.00-17.00 Uhr)
- Online: www.forum-cai.lu

2) Welche Informationen werden für die Anmeldung benötigt?

- Sozialversicherungsnummer (Matricule)
- Name und Vorname
- Telefonnummer und/oder E-Mailadresse

3) Welche Unterlagen werden beim Gesprächstermin benötigt?

- Personalausweis oder Reisepass
- Aufenthaltserlaubnis oder Anmeldebescheinigung

Der CAI im Überblick

DAS PROGRAMM			
	Sprachkurse zu ermäßigten Tarifen <i>(Luxemburgisch, Deutsch, Französisch)</i>	Staatsbürgerkunde- und Integrationskurs	Orientierungstag
Dauer	- Unterschiedlich, abhängig von Anbieter und gewähltem Kurs	- 6 Stunden in 2-3 Modulen Teilnahme an allen Modulen eines selben Kurses ist erforderlich.	- Halbtägige Veranstaltung - Mind. zwei Mal im Jahr - Normalerweise samstags
Kursgebühr und weitere Informationen	- 10 Euro pro Kurs mit Ermäßigungs-Gutschein (Kursmaterial nicht enthalten) - Teilnahme an mindestens einem Kurs obligatorisch, maximal 3 Kurse möglich - Erster Gutschein im Anschluss an Unterschrift (6 Monate gültig) - Die folgenden Bons jeweils nach Ende des vorherigen Kurses gegen Nachweis der Teilnahmebestätigung erhältlich - Anwesenheitsquote von 70% erforderlich	- Gratis - Inhalt: <ul style="list-style-type: none"> - Geschichte - Rechte und Pflichten der Bürger - Kultur, Werte, Sprache und Traditionen - Zusammenleben in einer interkulturellen Gesellschaft - Begleitunterlagen werden in mehreren Sprachen zur Verfügung gestellt	- Gratis - Ausschließlich für Unterzeichner des CAI - Informationsstände einer Vielzahl von öffentlichen Verwaltungen, Ministerien und Vereinen für praktische Informationen zum täglichen Leben und Verwaltungsfragen; - Workshops zu Integrations-themen - Gelegenheit zum interkulturellen Austausch - Begleitung durch geschulte mehrsprachige Betreuer
Einschreibung	- Katalog mit Kursangebot unter www.men.public.lu http://www.lifelong-learning.lu - Anmeldung direkt beim Anbieter per Telefon oder E-Mail - Anmeldung für Kurse des Institut National des Langues (INL) ausschließlich online auf www.inll.lu Bitte geben Sie die Gutscheine für ihre Sprachkurse bei Anmeldung beim jeweiligen Anbieter ab.	- Regelmäßige Information zu aktuellen Kursen per E-Mail oder online erhältlich - Anmeldung beim CAI-Team: <ul style="list-style-type: none"> - E-Mail: cai@integration.etat.lu - Telefon: 8002 6006 - Online: www.forum-cai.lu - Schriftliche Bestätigung der Anmeldung	- Persönliche Einladung mit Link zur Anmelde-Plattform und telefonischem Helpdesk
Teilnahmebescheinigung	- Wird vom Kursanbieter nach Abschluss des Kurses zugesandt Bitte senden Sie eine Kopie Ihrer Bescheinigung zur Bestätigung Ihrer Teilnahme und Ihres Sprachniveaus an das CAI-Team.	- Wird nach Abschluss des Kurses per Post zugesandt Bitte unterschreiben Sie bei jeder Kurseinheit die Anwesenheitsliste.	- Wird am Ende der Veranstaltung persönlich übergeben Bitte unterschreiben Sie die Anwesenheitsliste am Empfang der Veranstaltung

Weiterer Vorteil des Programms:

Die erfolgreiche Teilnahme am CAI erleichtert unter bestimmten Bedingungen die Beantragung einer dauerhaften Aufenthaltserlaubnis und den Erwerb der Luxemburger Staatsangehörigkeit.